KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1428/92

af 1. juni 1992

om salg efter proceduren i forordning (EØF) nr. 2539/84 af oksekød fra visse interventionsorganer med henblik på eksport efter forarbejdning, om ændring af forordning (EØF) nr. 569/88 og om ophævelse af forordning (EØF) nr. 2911/91

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 805/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for oksekød (1), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1628/91 (2), særlig artikel 7, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 2539/84 af 5. september 1984 om særlige betingelser for visse former for salg af frosset oksekød, som interventionsorganerne ligger inde med (3), ændret ved forordning (EØF) nr. 1809/87 (4), er der fastsat mulighed for at anvende en procedure af to omgange ved salg af oksekød fra interventionslagre i Fællesskabet;

visse interventionsorganer ligger inde med et betydeligt lager interventionsoksekød; på grund af de store omkostninger, der er forbundet hermed, bør det undgås at forlænge oplagringen af kødet; en del af kødet bør udbydes til salg i henhold til forordning (EØF) nr. 2539/84 og Kommissionens forordning (EØF) nr. 2182/77 (5), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3988/87 (6), med henblik på forarbejdning og eksport;

i betragtning af behovet for kontrol bør der fastsættes særlige regler for den mindstemængde, der kan købes;

for at foranstaltningen kan afvikles på behørig måde, er det nødvendigt, at der fastsættes en frist for eksporten af det pågældende kød;

for at sikre, at det solgte kød forarbejdes og eksporteres, bør det fastsættes, at den i artikel 5, stk. 2, litra a), og stk. 3, litra a), i forordning (EØF) nr. 2539/84 omhandlede sikkerhed skal stilles;

produkter, som interventionsorganerne ligger inde med, og som er bestemt til eksport, falder ind under bestemmelserne i Kommissionens forordning (EØF) nr. 569/88 (7), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1354/92 (8); nævnte forordnings bilag vedrørende påtegninger bør suppleres;

Kommissionens forordning (EØF) nr. 2911/91 (9) bør ophæves;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Oksekød —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Med henblik på forarbejdning i Fællesskabet og efterfølgende eksport sælges:

— ca. 10 000 tons udbenet kød, som Det Forenede Kongeriges interventionsorgan ligger inde med, og som er opkøbt inden den 1. februar 1992

— ca. 10 000 tons udbenet oksekød, som det irske interventionsorgan ligger inde med, og som er opkøbt inden den 1. februar 1992.

2. Salget finder sted i overensstemmelse med forordning (EØF) nr. 569/88, (EØF) nr. 2539/84 og (EØF) nr. 2182/77, jf. dog bestemmelserne i nærværende forordning.

3. I bilag I er anført kvaliteter og mindstepris som omhandlet i artikel 3, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2539/84.

4. Et bud er kun gyldigt, hvis

— det vedrører en samlet minimumsmængde på 400 tons udbenet kød

— det vedrører et parti, der består af alle de i bilag II omhandlede udskæringer efter den deri angivne fordeling, samt en enhedspris i ecu pr. ton af det således sammensatte parti

(1) EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 24.
(2) EFT nr. L 150 af 15. 6. 1991, s. 16.
(3) EFT nr. L 238 af 6. 9. 1984, s. 13.
(4) EFT nr. L 170 af 30. 6. 1987, s. 23.
(5) EFT nr. L 251 af 1. 10. 1977, s. 60.
(6) EFT nr. L 376 af 31. 12. 1987, s. 31.
(7) EFT nr. L 55 af 1. 3. 1988, s. 1.
(8) EFT nr. L 145 af 27. 5. 1992, s. 53.
(9) EFT nr. L 276 af 3. 10. 1991, s. 28.

— det indgives af en fysisk eller juridisk person, der i mindst tolv måneder har drevet forarbejdningsvirksomhed med det formål at fremstille produkter indeholdende oksekød, og som er optaget i et offentligt register i en medlemsstat
— det ledsages af en nøjagtig angivelse af den eller de virksomheder, hvor det købte kød skal forarbejdes.

5. Der vil ikke blive taget hensyn til bud, som interventionsorganerne modtager efter den 10. juni 1992, kl. 12.00.

6. Der kan indhentes oplysninger om mængder og oplagringssted på den adresse, der er anført i bilag III.

Artikel 2

1. En befuldmægtiget kan på ansøgernes vegne overtage de produkter, de køber. I så fald indgiver den befuldmægtigede buddene eller i givet fald købsansøgningerne for de ansøgere, som han repræsenterer.

2. De købere og befuldmægtigede, der omhandles i foregående stykke, fører et opdateret regnskab, som gør det muligt at fastslå produkternes bestemmelse og anvendelse, for at det kan kontrolleres, om der er overensstemmelse mellem de opkøbte mængder og de forarbejdede mængder.

3. De forarbejdede produkter skal eksporteres senest tolv måneder efter afslutningen af købekontrakten.

Artikel 3

1. Den i artikel 5, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2539/84 omhandlede sikkerhed fastsættes til 10 ECU/100 kg.

2. Uanset artikel 5 i forordning (EØF) nr. 2539/84 erstattes de i samme artikels stk. 2, litra a), og stk. 3, litra a), omhandlede sikkerheder med en enkelt sikkerhed.

Denne sikkerhed fastsættes til 140 ECU/100 kg udbenet kød.

Forarbejdning af det købte kød til de i artikel 4 omhandlede produkter og eksport af disse produkter på de i forordningen fastsatte betingelser udgør hovedkravet som omhandlet i artikel 20 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2220/85 [1].

De øvrige bestemmelser i nævnte artikel 5 anvendes analogt.

Artikel 4

For de i henhold til denne forordning udførte produkter ydes der kun restitutioner, hvis de fremstilles inden for rammerne af Kommissionens forordning (EØF) nr. 2388/84 [2], og hvis de henhører under restitutionskode nr. 1602 50 90 125, 1602 50 90 325, 1602 50 90 425 eller 1602 50 90 525 som omhandlet i Kommissionens forordning (EØF) nr. 934/92 [3].

Restitutionsbeløbene og landbrugsomregningskursen er dem, der gælder på den i artikel 1, stk. 6, omhandlede dato.

Artikel 5

I del II, »Produkter med anden anvendelse og/eller bestemmelse end omhandlet under I«, i bilaget til forordning (EØF) nr. 569/88 indsættes følgende punkt 43 og tilhørende fodnote:

»43. Kommissionens forordning (EØF) nr. 1428/92 af 1. juni 1992 om salg efter proceduren i forordning (EØF) nr. 2539/84 af oksekød fra visse interventionsorganer med henblik på eksport efter forarbejdning, om ændring af forordning (EØF) nr. 569/88 og om ophævelse af forordning (EØF) nr. 2911/91 [43].

a) Ved forsendelse af kødet til forarbejdning:

Rubrik 44 i det administrative enhedsdokument eller i den mest relevante rubrik i det anvendte dokument:

1. Destinada a la transformación y exportación posterior (Reglamento (CEE) nº 1428/92)

Til forarbejdning og senere eksport (forordning (EØF) nr. 1428/92)

Zur Verarbeitung und späteren Ausfuhr bestimmt (Verordnung (EWG) Nr. 1428/92)

Προοριζόμενο για μεταποίηση και για μετέπειτα εξαγωγή [κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1428/92]

Intended for processing and, subsequently, export (Regulation (EEC) No 1428/92)

Destiné à la transformation et à l'exportation (règlement (CEE) nº 1428/92)

Destinato alla trasformazione e alla successiva esportazione (regolamento (CEE) n. 1428/92)

Bestemd om te worden verwerkt en vervolgens te worden uitgevoerd (Verordening (EEG) nr. 1428/92)

Destinada a transformação e a exportação posterior (Regulamento (CEE) nº 1428/92).

2. Datoen for slagskontraktens indgåelse.

3. Kødets vægt ved udlagringen fra interventionslagrene.

(1) EFT nr. L 205 af 3. 8. 1985, s. 5.
(2) EFT nr. L 221 af 18. 8. 1984, s. 28.
(3) EFT nr. L 101 af 15. 4. 1992, s. 5.

b) Ved forsendelse af det færdige produkt:

— Rubrik 104 i kontroleksemplar T 5 udfyldes i overensstemmelse hermed.

— Rubrik 106 i kontroleksemplar T 5:

— datoen for salgskontraktens indgåelse

— kødets vægt ved udlagringen fra interventionslagrene.

— Rubrik 107 i kontroleksemplar T 5: forordning (EØF) nr. 1428/92.

(43) EFT nr. L 150 af 2. 6. 1992, s. 11.«

Artikel 6

Forordning (EØF) nr. 2911/91 ophæves.

Artikel 7

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende.*

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 1. juni 1992.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

ANEXO I — BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I — ALLEGATO I — BIJLAGE I — ANEXO I

Estado miembro Medlemsstat Mitgliedstaat Κράτος μέλος Member State État membre Stato membro Lid-Staat Estado-membro	Productos Produkter Erzeugnisse Προϊόντα Products Produits Prodotti Produkten Produtos	Cantidades (toneladas) Mængde (tons) Mengen (Tonnen) Ποσότητες (τόνοι) Quantities (tonnes) Quantités (tonnes) Quantità (tonnellate) Hoeveelheid (ton) Quantidade (toneladas)	Precio mínimo expresado en ecus por tonelada Mindstepriser i ECU/ton Mindestpreise, ausgedrückt in ECU/Tonne Ελάχιστες τιμές πωλήσεως εκφραζόμενες σε Ecu ανά τόνο Minimum prices expressed in ecus per tonne Prix minimaux exprimés en écus par tonne Prezzi minimi espressi in ecu per tonnellata Minimumprijzen uitgedrukt in ecu per ton Preço mínimo expresso em ecus por tonelada
Ireland	— Boneless cuts from : Category C, classes U, R and O	10 000	1 400 (1)
United Kingdom	— Boneless cuts from : Category C, classes U, R and O	10 000	1 300 (1)

(1) Precio mínimo por cada tonelada de producto de acuerdo con la distribución contemplada en el Anexo II.

(1) Minimumspris pr. ton produkt efter fordelingen i bilag II.

(1) Mindestpreis je Tonne des Erzeugnisses gemäß der in Anhang II angegebenen Zusammensetzung.

(1) Ελάχιστη τιμή ανά τόνο προϊόντος σύμφωνα με την κατανομή που αναφέρεται στο παράρτημα II.

(1) Minimum price per tonne of products made up according to the percentages referred to in Annex II.

(1) Prix minimum par tonne de produit selon la répartition visée à l'annexe II.

(1) Prezzo minimo per tonnellata di prodotto secondo la ripartizione indicata nell'allegato II.

(1) Minimumprijs per ton produkt volgens de in bijlage II aangegeven verdeling.

(1) Preço mínimo por tonelada de produto segundo a repartição indicada no anexo II.

ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II — BIJLAGE II — ANEXO II

Répartition du lot visé à l'article 1er paragraphe 5 deuxième tiret
Distribución del lote contemplado en el segundo guión del apartado 5 del artículo 1
Repartição do lote referido no nº 5, segundo travessão, do artigo 1º
Κατανομή της παρτίδας που αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 5 δεύτερη περίπτωση
Fordeling af det i artikel 1, stk. 5, andet led, omhandlede parti
Verdeling van de in artikel 1, lid 5, tweede streepje, bedoelde partij
Repartition of the lot referred to in the second subparagraph of Article 1 (5)
Zusammensetzung der in Artikel 1 Absatz 5 zweite Gedankenstrich genannten Partie
Composizione della partita di cui all'articolo 5, secondo trattino

Cuts *Teilstücke* *Tagli* *Deelstukken* *Udskæringer* *Τεμάχια* *Cortes* *Cortes* *Découpes*	*Weight percentage* *Gewichtsanteile* *Percentage del peso* *% van het totaalgewicht* *Vægtprocent* *Ποσοστό του βάρους* *Percentagem do pesa* *Porcentaje en pesa* *Pourcentage du poids*
1. IRELAND	
Briskets	8 %
Forequarters	50 %
Shins/shanks	10 %
Plates/flanks	32 %
	100 %
2. UNITED KINGDOM	
Shins and shanks	11 %
Clod and sticking	14 %
Ponies	35 %
Thin flanks	14 %
Forequarter flanks	10 %
Briskets	10 %
Foreribs	6 %
	100 %

ANEXO III — BILAG III — ANHANG III — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III — ANNEX III — ANNEXE III — ALLEGATO III — BIJLAGE III — ANEXO III

Direcciones de los organismos de intervención — Interventionsorganernes adresser — Anschriften der Interventionsstellen — Διευθύνσεις των οργανισμών παρεμβάσεως — Addresses of the intervention agencies — Adresses des organismes d'intervention — Indirizzi degli organismi d'intervento — Adressen van de interventiebureaus — Endereços dos organismos de intervenção

IRELAND:

Department of Agriculture and Food
Agriculture House
Kildare Street
Dublin 2
Tel. (01) 78 90 11, (01) 61 62 63, (01) 78 52 14 and (01) 662 01 98
Telex 93 292 and 93 607

UNITED KINGDOM:

Intervention Board for Agricultural Produce
Fountain House
2 Queens Walk
Reading RG1 7QW
Berkshire
Tel. (0734) 58 36 26
Telex 848 302, telefax (0734) 56 67 50